

## **Возможности реализации лингвокультурологического аспекта при обучении иностранных студентов подготовительного факультета**

И.В. ВАЛЬЧЕНКО, канд. филол. наук, Т.А. ПЛОТНИКОВА

*Харьковская национальная академия городского хозяйства*

Одним из основных вопросов лингводидактики и методики преподавания русского языка как иностранного является вопрос о способах реализации социокультурного компонента в учебном процессе. Интеграционные процессы, которые характерны для современного общества, приводят к появлению аспектов в области изучения и обучения языкам, которые ранее почти не исследовались. Одним из таких аспектов с конца прошлого столетия становится лингвокультурология. О необходимости прикладного использования лингвокультурологии при изучении русского языка пишет В.Маслова, практическое применение такой прием находит в процессе обучения русскому языку иностранных студентов в работах О. Зиновьевой.

Процесс овладения иностранным языком неразрывно связан с усвоением сведений о культуре, истории, обычаях страны пребывания. Коммуникативная направленность обучения предполагает включение обучаемых с самого начала занятий в процесс коммуникации на иностранном языке в разных сферах общения. В связи с этим отбор лингвокультурологического материала в учебных целях проводится по сферам общения, актуальным для иностранцев в процессе обучения и после его завершения. Формирование лингвокультурологической компетенции иностранных студентов предполагает постепенное накопление информации, которая передается средствами изучаемого языка.

Осознание иностранными учащимися ценностных основ украинской культуры способствуют учебные тексты на русском языке, составленные с учетом определенных лексических, грамматических, стилистических средств. Тексты отражают культурные ценности, несут в себе большое количество культурологической информации и при этом служат материалом для усвоения и закрепления языковых знаний. Они помогают понять особенности украинского менталитета, выработать свое собственное отношение к украинским традициям и обычаям, отношение к истории культуры как способу понимания современности, позволяют рассматривать сложные проблемы современности через призму истории культуры.

Такого рода учебные тексты представлены в «Текстах для чтения», методическом пособии «Знакомьтесь: Украина» по курсу страноведения, пособию по литературе для гуманитарных специальностей «Читаем тексты по литературе». Эти учебные тексты отражают значимые в украинской культуре явления, соответствуют запросам современности, поэтому представляют особую важность для иностранных учащихся и вызывают у них интерес. Практика работы с иностранными студентами показывает, что познавательный интерес является одной из главных мотиваций изучения иностранного языка. После чтения текста предлагаются темы для обсуждения, беседы, высказывания своего мнения о прочитанном.

Так, например, в теме « Праздники, обычаи и обряды» живой интерес вызывает свадебный обряд. Студенты не только узнают о культурных традициях Украины в этом вопросе, но и рассказывают о своих обычаях и обрядах. Как живое закрепление материала по теме в мае 2011 года была проведена экскурсия в музей украинской свадьбы в с. Большие Будищи Полтавской области. Студенты принимали участие в театрализованном действе «украинская свадьба» в качестве жениха, невесты и гостей свадьбы. Впечатлений хватило надолго, а материал по теме запомнился особенно хорошо.

Таким образом, лингвострановедение с одной стороны включает в себя обучение языку, а с другой дает определенные сведения о стране изучаемого языка.

1. Маслова В.А. Лингвокультурология в процессе обучения русскому языку//Научовий часопис Національного педагогічного університету ім. М.П. Драгоманова. Серія №9. Сучасні тенденції розвитку мов. – Випуск 6: збірник наукових праць/за ред. проф. В.І. Гончарова. – К.: Вид-во НПУ імені М.П. Драгоманова, 2011. – с. 155 – 158.

2. Зиновьева Е.И. Русская ментальность в зеркале языка: учебное пособие. – СПб.: Изд-во «Нестор-История», 2010. – 96с